CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

GIẤY CHỨNG NHẬN PHÙ HỢP CỦA CẢNG BIỂN
STATEMENT OF COMPLIANCE OF A PORT FACILITY

Số giấy chứng nhận: ..... **ISPS/SoCPF/281/VN** .....
Statement Number

Thừa uỷ quyền của Chính phủ nước
Cộng hoà Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam
Cục Hàng hải Việt Nam cấp theo quy định của
Phần B - Bộ luật quốc tế về an ninh tàu biển và cảng biển
Issued under the provisions of Part B of the International Code for the Security of Ships and Port Facilities (ISPS CODE)
Under the authority of the Government of the **Socialist Republic of Vietnam**
by the Vietnam National Maritime Administration

Tên Cảng biển: ..... **BẾN CẢNG TỔNG HỢP VIMC HẬU GIANG** .....
Name of the Port Facility
Địa chỉ của Cảng biển: **KCN Sông Hậu, Xã Đông Phú, H. Châu Thành, tỉnh Hậu Giang**
Address of the Port Facility

Chứng nhận rằng Cảng biển đã tuân theo các quy định tại Chương XI-2 và Phần A của Bộ luật quốc tế về an ninh tàu biển và cảng biển và hoạt động phù hợp với Kế hoạch An ninh cảng biển đã được phê duyệt. Kế hoạch an ninh cảng biển đã được phê duyệt đối với hoạt động của lại tàu biển sau đây (gạch bỏ những loại không thích hợp):

This is to certify that the compliance of this port facility with the provisions of chapter XI-2 and part A of The International Code for the Security of Ships and Port Facilities (ISPS Code) has been verified and that this port facility operates in accordance with the approved Port Facility Security Plan. This plan has been approved for the following (Specify the types of operations, types of ship or activities or other relevant information), delete as appropriate:

~~Tàu khách *(Passenger ship)*~~
~~Tàu khách cao tốc *(Passenger high speed craft)*~~
~~Tàu hàng cao tốc *(Cargo high speed craft)*~~
Tàu hàng rời *(Bulk carrier)*
~~Tàu dầu *(Oil tanker)*~~
~~Tàu hoá chất *(Chemical tanker)*~~

Tàu chở gas *(Gas carrier)*

~~Dàn khoan di động *(Mobile offshore Drilling Units)*~~

Tàu hàng khác những loại nêu trên *(Cargo ships other than those referred above)*

Giấy chứng nhận phù hợp này có giá trị đến ..... **05/09/2027** .....tuỳ thuộc vào việc kiểm tra *(Ghi ở mặt sau)*

This Certificate of compliance is valid until.....subject to the verification stated on the overleaf

Cấp tại: ....

Issued at: **Hà Nội**

Ngày cấp: .....

Date of issue **05/09/2022**

Chữ ký của người có thẩm quyền

Signature of the duly authorized official issuing the Certificate

Đóng dấu

(Seal or stamp of issuing authority, as appropriate)

BỘ GIAO THÔNG VẬN TẢI
CỤC HÀNG HẢI VIỆT NAM

KT. CỤC TRƯỞNG
PHÓ CỤC TRƯỞNG
NGUYỄN HOÀNG